Moda

El Estilo Hawaiano



Las Deliciosas Babuchas Para la Actual Primavera

Revista de la MUJER



Un Hermoso Suéter que Usted Puede Tejer ¡ya!



Medicina

La Obesidad y Cómo Combatirla

Actualidad

Vacaciones Para el Papa Juan Pablo II



Reportajes

Mujeres en el Diseño, el Arte y la Creación



Estas son las dos mujeres argentinas que con valor y habilidad lograron salvar la vida de dos marinos gravemente heridos en alta mar.

Todo ocurrió el 10 de agosto último, cuando el buque argentino "San Juan" —de la flota de ELMA— se encontraba navegando cerca de Sudáfrica y recibió un llamado de auxilio de un barco de bandera liberiana de nombre "Youngely/Elluv".

El informe no solo reportaba una explosión en la sala de máquinas de la nave, sino también la existencia de dos heridos graves.

De inmediato, la doctora y enfermera, decidieron actuar. Con precisión y rapidez ordenaron todo su material de primeros auxilios, y luego de acercarse al buque afectado —lo que demandó casi 5 horas— cruzaron de un barco a otro.

El hecho fue realmente una odisea, ya que las dos mujeres argentinas debieron subir por escaleras de soga, y el mar estaba muy picado. Una vez a bordo del "Youngely/Elluv", procedieron a revisar a los heridos, y mientras el jefe de máquinas tenía heridas de poca gravedad, el engrasador javanés presentaba un hombro completamente destrozado, y una hemorragia fortísima en una axila. La intervención quirúrgica era imprescindible para salvarle la vida, y eso fue lo que inmediatamente decidieron las profesionales.

Con escaso instrumental, pero mucho arrojo, improvisaron un quirófano y procedieron a la intervención. Luego de más de 3 horas, terminaron la tarea y el joven javanés sobrevivió.

Ahora el buque argentino acaba de llegar al puerto de Buenos Aires. Y con él, estas mujeres que supieron actuar en el momento preciso, y salvar así la vida de dos semejantes.



Suecia es quizá el único país del mundo donde hombres y mujeres están equiparados en derechos, obligaciones y responsabilidades. No solo las representantes del sexo femenino son respetadas y valoradas tanto en el trabajo como en el hogar, sino que también sus maridos se esfuerzan día a día en colaborar con ellas en la crianza de los hijos y la atención de la casa.

Allí es muy frecuente viajar por una ruta y encontrar carteles en los cuales se estimula a los hombres a ejercer la paternidad: "es un derecho natural que debe aprovecharse", dicen.

Además, en la esfera laboral hombres y mujeres gozan de licencia por maternidad y paternidad, y pueden jubilarse a la misma edad unos y otros. El aborto es libre antes de las 18 semanas del embarazo, y la mujer no se califica como "dependiente" del marido. El matrimonio es solo una forma de "cohabitación voluntaria entre dos individuos".

Una de las últimas intenciones del gobierno, mirada con ojos muy optimistas, es remunerar las dos horas diarias dedicadas a la limpieza de la casa.

A pesar de que para muchos hombres fue difícil en un comienzo aceptar todos estos cambios, están de acuerdo en que la igualdad con la mujer y el compartir más las responsabilidades hogareñas los ha hecho sentirse más felices.

Bianca Jagger, la ex mujer del líder de los Rolling Stones, Mick Jagger, continúa viajando por el mundo. En esta oportunidad visitó China en compañía del famoso diseñador de modas norteamericano Halston. La bella nicaragüense —siempre acompañada de alguien distinto— estuvo con Halston durante un explosivo desfile de modas que éste realizó en Shangai.

Durante la exhibición —que tuvo connotaciones dramáticas para los chinos— presentó varias creaciones en gasa negra, totalmente transparentes, que permitían ver con claridad la anatomía de cada una de las señoritas que las lucían.

Algunos aprobaron los modelos, y otros —más conservadores— fustigaron las tendencias norteamericanas en vestimenta. Mientras tanto, el dúo Halston-Bianca siguió cosechando comentarios sobre la audacia de sus comportamientos, no solo en lo que a modas se refiere.



Nunca parece ser demasiado tarde para resucitar modas pasadas. Así ocurrirá este verano en Brasil, cuando las hermosas y bronceadas bañistas cariocas se paseen por las playas luciendo sugestivos cinturones de castidad, en reemplazo de tangas, mokinis y hasta cuerpos desnudos por completo.

La idea, bastante innovadora, partió de una famosa diseñadora de modas de Río de Janeiro, quien parece estar decidida a perpetrar todo un cambio social a partir del uso de los medievales cinturones de castidad.

Por un lado, están las feministas brasileñas que se oponen totalmente a la nueva –por llamarla así–"prenda", ya que conjeturan que producirá un terrible recrudecimiento del machismo de los caballeros. "Muchos hombres —dicen— querrán que sus mujeres usen el cinturón. Pero no solo para pasear por la playa".

Mientras tanto, y a pesar de las agudas críticas que hacen no solo grupos feministas sino también profesionales de todo tipo, cualquier brasileña que tenga entre 150 y 200 dólares podrá adquirir su cinturón de castidad.

Un grupo importante de diseñadores ha intervenido en la confección de los simpáticos elementos, que están equipados a la usanza medieval: cadenas, candados y hasta desprejuiciadas inscripciones al frente y dorso.

Críticas o no aparte, ya se ha visto a varias bañistas desfilando por los balnearios más exquisitos de Río, luciendo alguna de las tres variantes de cinturón. Los hay especiales para la playa. En ese caso el metal en que está diseñado el elemento se cubre con gasa acolchada, para evitar que los rayos del sol dañen la piel de la feliz bañista que lo use. Y como la moda no solo podrá llevarse en las playas, también existe el modelito de noche, para lucir en bailes y fiestas.

Ese es mucho más vistoso y atractivo. Finalmente, el mismo cinturón algo más adornado puede llegar a usarse como artículo suntuario en la casa, durante los pocos meses de invierno, cuando las brasileñas no concurren a los balnearios.



El príncipe Carlos de Inglaterra tiene una larga lista de "supuestas" novias en su haber. En la foto aparece Diana Spencer, úna de las tantas mujeres a quien se vinculó afectivamente con el futuro rey de los ingleses.

La joven Diana, que tiene solo 19 años, es maestra jardinera en una escuela de Londres y tiene un gran cariño por los niños ya que pasa con ellos gran parte de su día.

A pesar de las insistentes versiones de la prensa británica y mundial acerca del supuesto affaire entre *lady* Diana y el príncipe *Carlos*, ambos se han negado sistemáticamente a hablar sobre su relación.

¿Sin embargo, se los ha visto a menudo compartiendo largas jornadas de equitación —deporte preferido de Carlos— y también bailando en discotecas londinenses. El príncipe es uno de los solteros más codiciados del mundo, y muchos creen que Diana no lo dejará "escapar". ¿Será ella la futura reina de Inglaterra?

Primavera '80 un Look Diferente "Fusión Color"

Rostros dorados, brillantes en la noche y suavemente nacarados en el día. Verdes y azules para los ojos. Fucsias y rojos brillantes para destacar los labios. Un nuevo look para embellecerse esta primavera con una inédita y sofisticada fusión de tonos.





La fusión de colores en el rostro es la tónica lanzada por **"Charles of the Ritz"** para esta primavera. La piel se destacará con leves toques dorados que pueden aplicarse en la frente, rostro, párpados y hombros para la noche.

El **"nuevo look"** para la primavera del '80 propone una fusión de colores brillantes y dorados como el sol que otorgan al rostro un sofisticado toque de actualidad.

En el día, la piel se verá ligeramente tostada, los ojos almendrados se acentuarán con sombras amarillas, verde doradas y marrones dorados.

Para realzar los pómulos, se colocará rubor rojizo al igual que en los labios, que se destacarán con tonos rojo vivo o marrón rojizo.

Para la noche, un arsenal de colores se desplegará para introducir un toque de misterio y sofisticación. La piel tomará un tono tostado perlado, los ojos se profundizarán con azul dorado y amarillo dorado que les otorgará brillo, enmarcados con lápiz negro. Las mejillas y los labios vibrarán combinando tonos fucsias.

El toque sofisticado y revolucionario se aplicará con un nuevo producto **"Revenescence Face Lustre"**, un iluminador tostado dorado que se aplicará en la frente para dar luminosidad y brillo al rostro.

Las uñas también serán centro de atracción con esmaltes cremosos en dos tonos, **"Hong Kong"** y **"Brick"**, que armonizarán con los labiales para día o "Djakarta" para la noche.

El nuevo estilo en maquillajes para la primavera que ya se inicia, fue presentado por **"Charles of the Ritz"** en el Golden Horn del Buenos Aires Sheraton Hotel en un cocktail para la prensa. La presentación estuvo enmarcada por un desfile de modas con prendas de origen nacional e importadas de Francia y el nuevo look **"Color Fusión"** se hizo a través de un automaquillaje realizado por dos expertas y explicado por la directora de la firma, señora Biky Coleman.

Concierto de Fragancias



Una fragancia apropiada gratifica por igual a hombres y mujeres, personalizando el arreglo. La elección de perfumes no debe descuidarse y tiene que estar acorde a la personalidad de quien los usa. Para una mujer elegante y de tipo sensual, la fragancia será sofisticada, mientras que un aroma fresco y juvenil se adapta a una personalidad deportiva.

Los perfumes deben probarse con tiempo. Es conveniente esparcir unas gotas en la cara anterior de la muñeca, la zona del pulso y luego de diez o quince minutos se tendrá una exacta noción de cómo queda esa fragancia en la piel. No todas las pieles responden del mismo modo ante un perfume, por eso es imprescindible conocer el aroma que particulariza una personalidad.

Una línea inglesa de productos cosméticos y fragancias creada en 1770, lanza al mercado nuevas fragancias para la mujer argentina. **"Laughter"** tiene una base floral mezclada con la frescura de los cítricos, lo que la hace ideal para las jovencitas. Es una sutil mezcla de rosa, jazmín, Ylang Ylang y especias orientales, musgos, pachulí y maderas de cedro.

"Chique", en cambio, es una fragancia insinuante, personal donde se combinan notas florales con frutales y especias de Oriente. Puede usarse de día como de noche.

La línea de perfumes masculinos comprende cuatro estilos bien definidos. **"Lavanda Inglesa"**, año 1913, con aceite de lavanda, de rosas de Fragancia y Nevoli. **"Yardley For Men"** es una fragancia cítrica con predominio de lavanda enriquecida con cítricos florales. **"Bond Street"**, 1935 es un perfume sofisticado con marcadas notas de rosa, jazmín, gardenia, maderas y especias orientales. **"Blak Label"** es el aroma de los hombres dinámicos, compuesto por una sutil mezcla de exóticos cítricos y pachulí lo que lo hace apto para toda hora del día o de la noche.

La presentación de la nueva línea de fragancias de Yardley fue efectuada por una ejecutiva de belleza londinense, Maureen Canty, en una reunión con la prensa especializada. La experta realizó maquillajes con las nuevas tonalidades suaves que se impondrán en la próxima primavera, resaltando el colorido en la boca que será sensual y llamativa. Complementó la demostración con la exhibición de la nueva línea de fragancias.

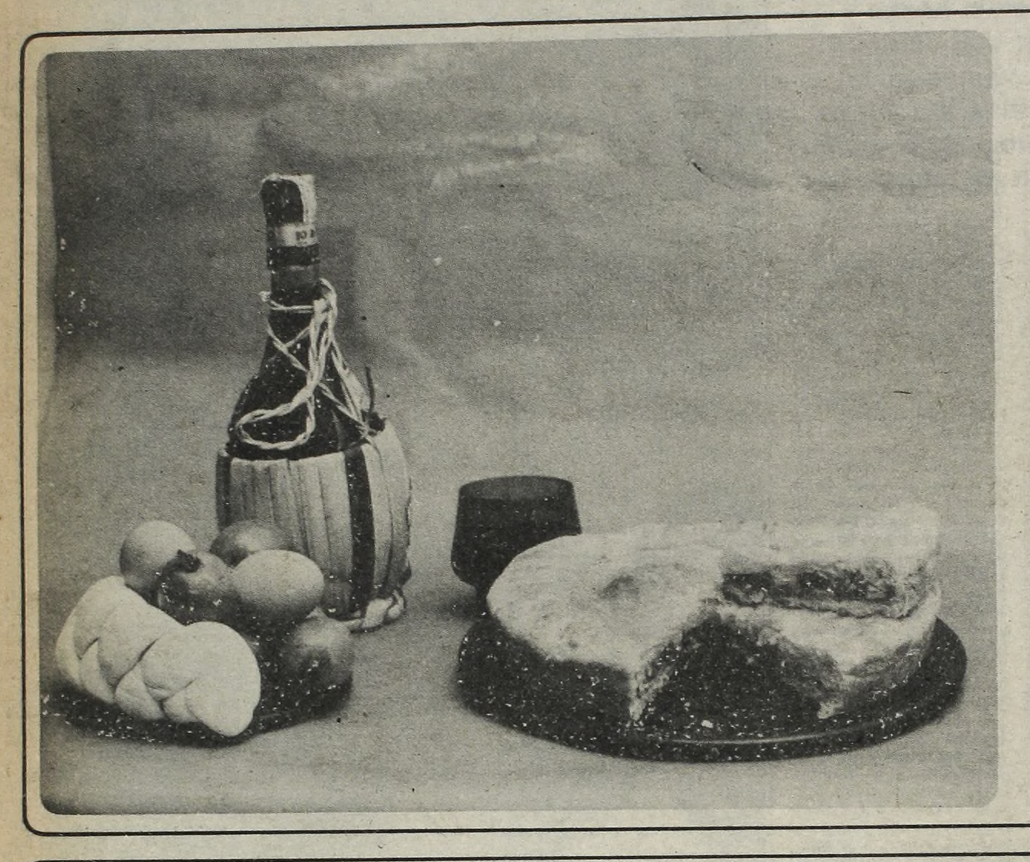


LOS PLACERES DE LA MESA



Las "entradas" suelen ser una preocupación para el ama de casa. Hoy sugerimos recetas diferentes y, sobre todo, muy apetitosas, que también sirven como "plato fuerte".

PELUSA MOLINA



Pizza Rellena

INGREDIENTES (para 6 personas)

Masa: 400 gr. de harina; 150 gr. de manteca; 1 cucharada de azúcar; 2 huevos; 20 gr. de levadura de cerveza; leche cantidad necesaria.

Relleno: 150 gr. de jamón crudo o bondiola; 1 mozzarella; 2 tomates grandes duros; 1 cucharada de albahaca picada; queso provolone rallado 100 gr.; aceite, sal, pimienta, orégano.

****
PREPARACION
****

Mezclar la harina con media cucharadita de sal y azúcar sobre la mesa; hacer un hoyo y colocar en él la manteca bien blanda, los huevos y la levadura diluida en media taza de leche apenas tibia. Trabajar los ingredientes del medio y luego tomar la masa debiendo quedar ésta blanda y bien elástica. Trabajarla sobre la mesa y colocarla luego en un tazón espolvoreado con harina, cubrirlo con un repasador y dejar levar el bollo al doble, en un lugar tibio. Cortar en tajadas finas la mozzarella; pasar por agua hirviendo los tomates, pelarlos y cortarlos en rodajas; saltearlas en manteca hasta dorar. Condimentarlas con sal, pimienta y una pizca de orégano. Una vez levada la masa trabajarla sobre la mesa, extender la mitad en forma de disco con un palote no muy grueso y forrar el fondo de una tartera de bordes altos, ligeramente aceitada; cubrir la masa con el tomate, la albahaca picada y la mitad de la mozzarella, cubrir luego con el jamón, el resto de la mozzarella y el queso rallado. Estirar el resto de masa en forma de disco del diámetro de la tartera, cubrir la pizza y cerrar los bordes. Pintar con huevo batido y cocinar en horno moderado hasta que esté suavemente dorada.

Papas Rellenas "en Camisa"

INGREDIENTES (para 4 personas)

4 papas medianas y parejas; 100 gr. de crema de leche; 4 cucharadas de queso común semiduro rallado; 50 gr. de manteca; 100 gr. de paleta cocida picada; sal, pimienta.

****
PREPARACION
****

Pelar, lavar y secar las papas; envolver cada una en un papel de aluminio ligeramente enmantecado y cocinarlas en horno moderado aproximadamente 1 hora. Sin sacarlas del papel, quitarles una tapita y ahuecarlas con el implemento especial para hacer papas a la cucharita; pasar por tamiz la papa que se ha retirado y mezclarla con la crema de leche, el queso y el jamón. Condimentar a gusto con sal y pimienta. Rellenar las papas, acomodarlas en una fuente de horno de modo que queden paraditas dejándolas envueltas parcialmente con el papel de aluminio y cocinarlas en horno moderado unos 20 minutos. Servirlas bien calientes.
NOTA: Este plato puede utilizarse también como una guarnición de carnes; en este caso puede suprimirse del relleno la paleta cocida.

Huevos Poches con Crema de Espinacas

INGREDIENTES (para 4 porciones)
½ kg. de espinacas cocidas y bien exprimidas, picadas; 200 gr. de ricotta, 2 cucharadas de queso rallado; 50 gr. de manteca; 4 huevos; 1 cucharada de vinagre; sal, pimienta, nuez moscada.

****
PREPARACION
****

Saltear en la manteca las espinacas hasta que estén bien sequitas. Mezclarlas con la ricotta y condimentar con sal, pimienta y nuez moscada.

Enmantecar cuatro cazuelitas individuales y colocar en ellas la preparación formando un hueco en el centro.

En una cacerolita chica colocar agua y el vinagre. Llevarla al fuego y cuando suelta el hervor revolver rápidamente para que se forme un remolino en el centro. Deslizar de un platito un huevo mientras está formado el remolino; de este modo al girar el líquido hace que la clara envuelva la yema y no se desparrame. En cuanto la clara está cocida se retira el huevo con la ayuda de una espumadera y se coloca en el centro de la cazuelita. Servir enseguida.

HOY COCINAN LOS MARIDOS

Canapés de Champiñones

INGREDIENTES (para 4 porciones)
200 gr. de champiñones frescos cortados verticalmente; 150 gr. de queso gruyere rallado; 30 gr. de manteca; 1 cebolla picada fino; 1 cucharada de salsa Ketchup; 4 cucharadas de crema de leche; 8 rebanadas de pan tipo lácteo frito o tostado; perejil picado para espolvorear, sal y pimienta.

****
PREPARACION
****

Freír las cebollas hasta que estén doradas en la manteca; agregar los champiñones y rehogar unos minutos; añadir la salsa Ketchup, la crema de leche, sazonar con sal y pimienta y cocinar a fuego lento durante 5 minutos.

Retirar del fuego y añadir el queso. Poner sobre cada tostada una cucharada de esta mezcla y llevar al horno unos minutos hasta que se note el queso algo gratinado.

Colocar en una fuente, espolvorear con el perejil picado y servir inmediatamente.

Cómo Veranea el Papa en Castelgandolfo

Largas charlas con jóvenes, estudio y muchas horas dedicadas a la meditación son las principales tareas que realiza Juan Pablo II en sus vacaciones en Castelgandolfo. Un Papa infatigable.

El Papa Juan Pablo II es quizás una de las personalidades más interesantes y carismáticas de nuestro siglo. Peregrino incansable, desde que ocupa el trono de Pedro no ha dejado de hacer largos viajes y llevar su mensaje de amor por distintas latitudes del mundo. Pero el Papa también descansa y, como todos sus antecesores, lo hace en la hermosa villa de Castelgandolfo, un sitio tanto o más grande que el mismo Vaticano. Allí, Juan Pablo II recupera fuerzas y se prepara para nuevos días de intenso trabajo. Pero una breve descripción de cómo pasa el Papa sus días en la residencia de verano permite comprobar que las "vacaciones" no son tan reales. El Santo Padre no deja de lado sus obligaciones, y la actividad continúa, tan viva y vasta como en el Vaticano.

EL DIA COMIENZA TEMPRANO

Cuando a las 6 de la mañana el sol inunda por completo las 50 hectáreas que ocupa la villa, el Papa ya está despierto. También su secretario, Stanislaw Dziwisz y su ayudante de cámara, Angelo Gugel, lo acompañan. La cocinera, la hermana Germana y otras dos franciscanas polacas del departamento privado, además de una decena de guardias suizos y gendarmes, ya están de pie.

Juan Pablo II suele comenzar sus jornadas en el parque, leyendo su breviario, siempre con un rosario en la mano. Y tampoco de vacaciones el Papa deja de andar: diariamente visita la granja de Castelgandolfo, y pasa un rato con las gallinas, los corderos, los jabalíes y la vieja perra de Paulo VI.

Luego de su visita a los animales del lugar —por los que siente gran afecto— Juan Pablo II celebra misa en la capilla para gran cantidad de jóvenes que lo esperan allí a las 8 de la mañana. Hay muchachos y muchachas de todo el mundo y de distintas ocupaciones: scouts, seminaristas, estudiantes, muchos de ellos de nacionalidad polaca, como el Santo Padre. También escuchan misa gran cantidad de ex drogadictos.

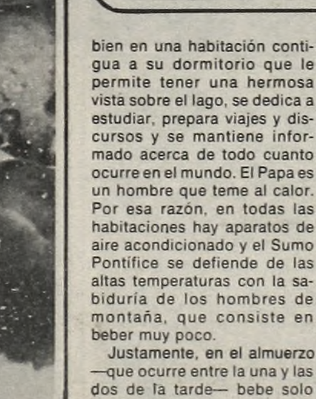
La comunicación con los jóvenes no queda solo allí: luego de la Eucaristía, el Papa conversa cordialmente con los visitantes, y ningún periodista tiene acceso a esas charlas. Es más, cuando se pregunta a alguno de los huéspedes cuáles fueron los temas tratados, éstos casi ni pueden contestar, debido a la emoción que les produce el encuentro con el Sumo Pontífice. Quedan hipnotizados, magnetizados por su humanidad y su sabiduría. "Hemos encontrado no solo al Jefe de la Iglesia, sino también a un hombre", coinciden todos en opinar. Otro joven polaco de 18 años afirmó en una oportunidad que el Papa lo había reconocido, luego de haberlo visto por primera vez, hacía un año, junto a una decena de muchachos y muchachas.

Todos saben que el Papa es un hombre preocupado por la juventud. Y sus conversaciones abiertas, sin tapujos ni reticencias con quienes se acercan a él, son una clara prueba de ello.

DIETA FRUGAL Y JORNADAS INTENSAS

Recién a las 9.30 el Sumo Pontífice toma su desayuno. Es la comida más abundante del día, ya que el Papa prefiere hacerla al "estilo inglés". Café, huevos con tocino, pan, manteca y mucha fruta son sus componentes principales. A menudo desayuna con sus invitados, y si la conversación que mantienen es interesante, el Papa no duda en sacar su libreta y tomar nota de los comentarios.

Luego de desayunar, Juan Pablo II continúa con su labor. Instalado en pleno jardín, o



bien en una habitación contigua a su dormitorio que le permite tener una hermosa vista sobre el lago, se dedica a estudiar, prepara viajes y discursos y se mantiene informado acerca de todo cuanto ocurre en el mundo. El Papa es un hombre que teme al calor. Por esa razón, en todas las habitaciones hay aparatos de aire acondicionado y el Sumo Pontífice se defiende de las altas temperaturas con la sabiduría de los hombres de montaña, que consiste en beber muy poco.

Justamente, en el almuerzo —que ocurre entre la una y las dos de la tarde— bebe solo medio vaso de vino blanco "Castelli", y come fundamentalmente legumbres frescas y cocidas, además de fruta y café a la italiana, muy bien servido por Angelo, uno de sus más cercanos colaboradores.

A menudo, sus invitados se preguntan cómo hace este Papa tan activo para mantenerse dinámico e infatigable comiendo tan poco.

La tarde es el horario dedicado por Juan Pablo II para consagrarse de lleno a sus plegarias y meditaciones. Y también en muchas oportunidades resuelve darse un baño en la piscina del lugar: una gran pileta de 8 por 6 metros, cubierta con una cúpula de plástico, donde también nadan guardias y gendarmes cuando no lo hace el Papa.

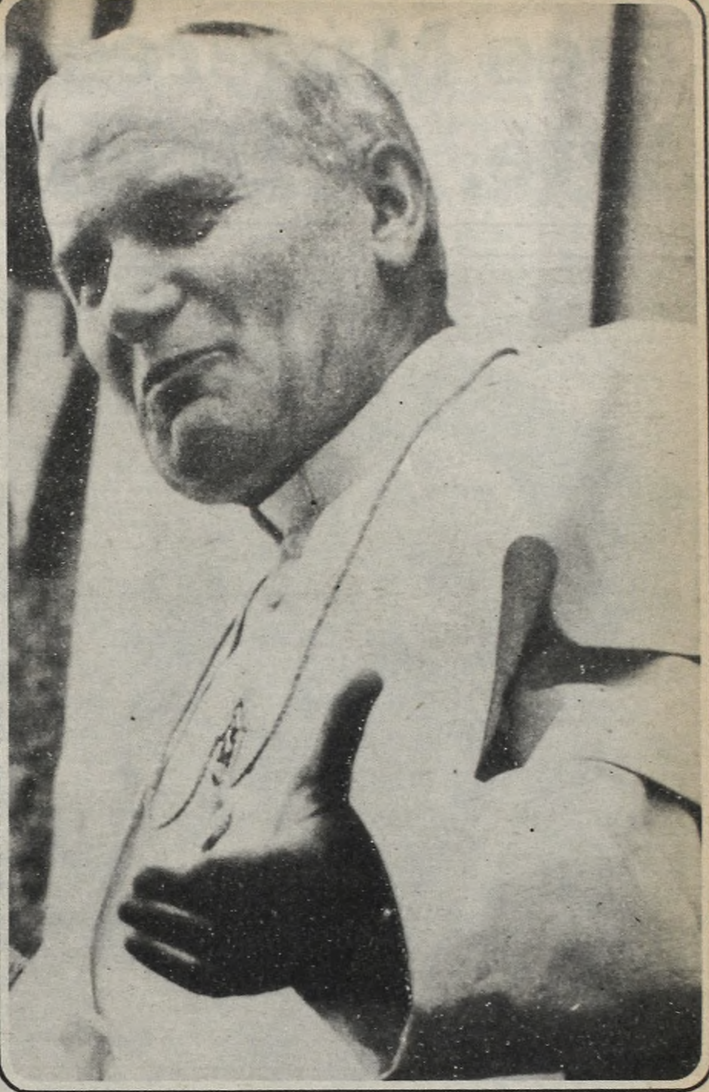
Todos los miércoles, también por la tarde, el Sumo Pontífice regresa al Vaticano. Allí lo esperan no menos de 40.000 fieles en la Plaza San Pedro; para la audiencia general. Habla durante una hora, y las dos siguientes las destina a darle la mano a cada una de las personas que han llegado para escuchar su palabra. Esa es su manera directa, afectuosa, de depositar el mensaje de fe y amor entre la gente.

CENA Y CANTOS

Al caer la noche, comienza a detenerse poco a poco el ritmo activo de la jornada del Papa. Su cena también es muy sobria: sopa, ensaladas, y como siempre, frutas. Luego de comer, suele ocurrir un fenómeno que muy a menudo se repite en Castelgandolfo. Jóvenes de todas partes del mundo llegan hasta el lugar para cantar y reír junto a Juan Pablo II. El Papa los recibe emocionado y se sienta en un viejo sillón de mimbre, junto a una pequeña fogata y la alegría de los visitantes.

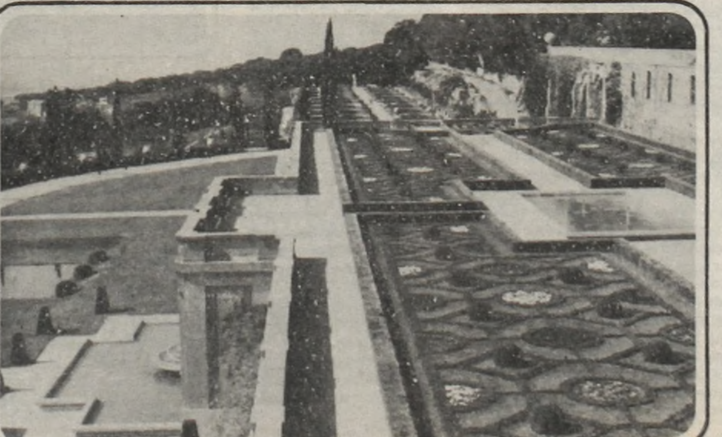
Alguien entona una canción, otros bailan. Es un momento de auténtica comunión para aquellos que comparten la fe. Recién pasadas las 11 de la noche, Juan Pablo II se retira a sus aposentos, no sin antes repetir su "alabado sea el Santísimo".

Mientras los peregrinos se retiran, las últimas luces de la casa van apagándose. Pero por poco tiempo. Mañana volverá a brillar el sol en Castelgandolfo.





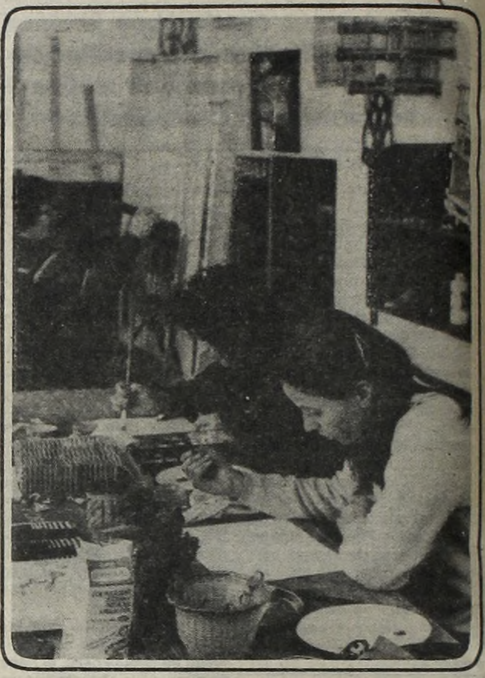
El Papa Juan Pablo II participa de una danza junto a jóvenes de todo el mundo que llegan a visitarlo a su residencia de Castelgandolfo. El Sumo Pontífice mantiene largas charlas con ellos.



Este es el jardín de las fuentes, famoso lugar en el parque de Castelgandolfo. Juan Pablo II pasa allí sus vacaciones de verano, rodeado de sus colaboradores y peregrinos que llegan a verlo.

Tres Mujeres en el Camino del Arte, el Diseño y la Creación





Nora Correas, una artista argentina especializada en el arte del tapiz. Sus obras han obtenido premios y distinciones en el país y en el exterior. Aquí, en su taller, junto a un grupo de alumnas.

Las alumnas de Nora Correas en pleno trabajo. "Mi interés —dice Nora— no es que copien, que trabajen sobre modelos. Lo que busco es ayudar a que cada una se identifique consigo misma".

Las manos de Nora Correas conocen muy bien el arte del tapiz. Desde hace más de ocho años, día tras día, bordan, crean y vibran junto al telar para que nazca una imagen nueva cada vez. **"Antes de dedicarme a los tapices** —afirma con melodioso acento mendocino— **pasé por otras formas de expresión plástica. Primero fue la pintura. Estudié en la Escuela de Bellas Artes de Mendoza, y luego, gracias a una beca del Fondo Nacional de las Artes, vine a Buenos Aires y seguí acrecentando mis conocimientos, en especial junto al maestro Battle Planas. Después vino el grabado, y más tarde el diseño textil. Allí nació mi inclinación por los tapices".**

—¿Cómo seguiste introduciéndote a ese nuevo mundo?

—Hacía tapices muy simples, bordados. Pero en 1972 viajé al Brasil y eso fue una experiencia decisiva para mí. Estuve en un lugar selvático, llamado Maricá, donde naturaleza y hombre parecen la misma cosa, porque se fusionan. Fue el marco ideal para crear. Estuve tres años trabajando junto a sesenta bordadoras, quienes, a partir de mis dibujos agrandados a tamaño natural, bordaban tapices. Yo les enseñaba cuidadosamente los puntos que debían utilizar.

Mientras Nora recuerda su experiencia en Brasil, parece revivir en sus palabras ese clima casi místico, superreal, en el que necesita vivir todo artista para desarrollar sus dones. **"Los tres años de Brasil** —continúa— **fueron importantísimos. Al principio me sentía una extranjera. Luego me integré a esa gente maravillosa y sencilla. Trabajábamos todos juntos, inclusive hasta familias enteras. Al mismo tiempo, se organizaron varias muestras individuales de mis obras, y tuvieron mucho éxito. Luego, decidí regresar a Buenos Aires".**

—¿Qué cosas nuevas intentaste al volver?

—Hubo un cambio en mi manera de trabajar. Luego de estudiar telar con Marta Viñals, comencé a hacer tapices con relieve, con forma. Ya no eran planos, sino con desmembraciones. Y desde hace tres años trabajo con volumen, "saco" el tapiz de la pared. He llegado a hacer algunos parados, en el suelo.

—¿Hay tapices tuyos en exposición?

—Sí, en el Museo de Arte Moderno de Mendoza y también en Tokio. Además, he obtenido varios premios el año pasado, y en 1981 varias de mis obras viajarán a Austria.

LA ARTISTA, LA MAESTRA

—Desde el año pasado —expresa Nora— **funciona en esta casa un taller. Necesito enseñar lo que sé, necesito comunicarme con la gente. Para venir aquí, no hay distinciones de sexo ni de edad. Lo único que sí es bueno tener, es una auténtica voluntad de expresión a partir del tapiz. Si no, si se viene solo a practicar una especie de "hobby" o una laborterapia, creo que se equivoca el camino. Cuando llega un alumno, le hago dos preguntas: ¿por qué? y ¿para qué viene?**

—¿Se acerca mucha gente?

—Sí, porque comúnmente se cree que el tapiz es algo fácil. Es una idea derivada de que siempre se ha estado en contacto con el elemento primordial para hacerlos, que es la lana. Pero aquí hay que profundizar en varios aspectos. Forma, color. No basta enseñar la técnica. Como maestra, lo que me propongo es ayudar a que cada persona se identifique con lo que hace. Tengo una regla, y al mismo tiempo una prohibición: nada se puede copiar, el único valor del trabajo es justamente sacarlo de adentro de uno. De ese modo, puede llegarse a lo que el alumno quiere, y no a lo que quiero yo".

Una breve charla con algunos integrantes del taller, que funciona en Olleros 2834, permite comprobar que las palabras de Nora son absolutamente ciertas. Porque todos opinaron que allí no solo ejercitan una hermosa forma de arte, sino que, fundamentalmente, se encuentran consigo mismos.

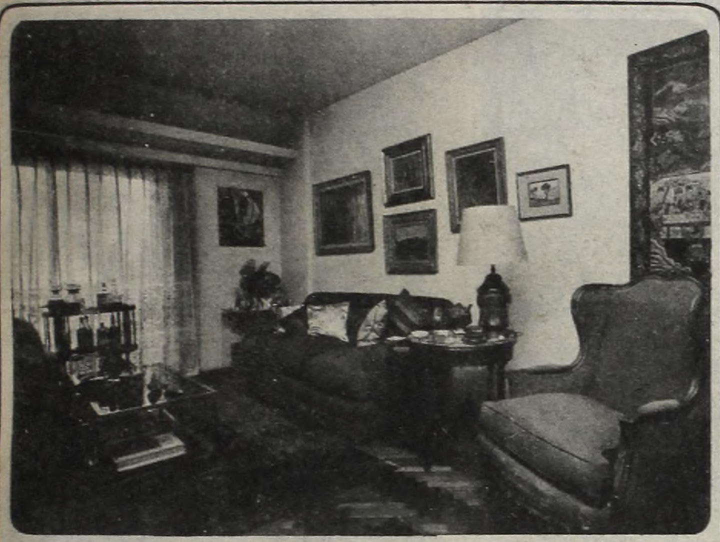




La confección de tapices es una actividad creativa, que da enormes gratificaciones a quienes la ejercitan. Aquí, alumnas frente al telar.

Antes de comenzar a trabajar la lana, las alumnas deben formarse técnicamente. El conocimiento de las formas y los diferentes matices es fundamental.

Nora Correas, Noemí Satanowsky y Alicia Berlatsky tienen actividades distintas pero una vocación en común: el diseño y la realización de obras que, en la vida de todos los días, nos ayudan a vivir mejor. El bordado de tapices, el diseño y la decoración de interiores y la creación de joyas artesanales son, respectivamente, los caminos que ellas han elegido para transmitir sus vivencias interiores. Así, de un modo anónimo y con frecuencia abnegado, trabajan para ofrendar sus obras de armonía, buen gusto y color.



Un ambiente totalmente diseñado por Noemí Satanowsky. Puede apreciarse la exquisita conjunción de colores y elementos utilizados.



Noemí Satanowsky. Su trabajo como diseñadora de interiores ha sido objeto de inmejorables opiniones. Admirada por su buen gusto y elegancia.

Una vasta actividad integra la trayectoria de Noemí Satanowsky. No solo es especialista en diseño de interiores, sino que también ha trabajado con cerámicas, dibujos, pinturas, papel maché y accesorios semiartesanales.

Recién llegada al país, luego de vivir durante cuatro años en Colombia, se encuentra abocada a perfeccionarse aún más en su habilidad para el diseño total de ambientes, tarea que ejercita con muy buen gusto y armonía.

"Antes de comenzar cualquier trabajo —expresa Noemí— trato de conocer muy bien a la persona que vivirá en el sitio a diseñar. Es fundamental captar sus gustos, sus necesidades, su estilo. Respeto profundamente las reglas de los otros. Y sobre esa idea, soy yo la que diseña, teniendo siempre como constante crear sensación de confort".

Durante la entrevista, que se mantuvo en un departamento que Noemí diseñó, explicó cómo había procedido en esa ocasión. **"Este es un caso bastante especial. La persona que vino a vivir aquí, vivió durante muchos años en una casa más grande. Tenía objetos de incalculable valor, y por supuesto, quería integrarlos a su nuevo hábitat. Mi tarea consistió en preseleccionar, de acuerdo a la personalidad del cliente, qué elementos iba a utilizar y cuáles no. Luego, me vi en la necesidad de rejuvenecer a cada uno de ellos. Tenía que sacarlos de la 'vitrina', hacerlos de uso cotidiano. Por eso, mezclé colores y elementos. Hice convivir un tapiz ecuatoriano con un biombo japonés, siempre entendiendo que las cosas deben ser gozadas, sin deteriorarlas y sin bastardearlas".**

—¿Tenés algún estilo en especial?

—No. Cuando diseño, mi estilo, por así decirlo, está al servicio del cliente. Es él quien vivirá en ese ambiente, y él tiene que elegir cómo quiere que sea. Es importante considerar dos cosas: quiénes van a vivir y qué funciones se realizarán en ese sitio.

—¿Trabajás con un equipo?

—Sí. Es un equipo de gente que hace tiempo trabaja conmigo. Yesero, plomero, carpintero. Yo dirijo la tarea, pero eso no implica que me entrometa en sus funciones. Respeto cada uno de los oficios. Y antes, durante y después del trabajo, converso con ellos y con mis clientes para ver si todo está realizándose en forma correcta.

SU VIDA, SU HISTORIA

—¿Siempre tuviste inclinación por esta tarea?

—No exactamente por el diseño de interiores, pero sí por las artes plásticas. Estudié cerámica, pintura y dibujo. También me dediqué muchos años a trabajar con papel maché, e inclusive escribí un libro didáctico que se llama "La magia del papel maché". Luego de una permanencia en Inglaterra, que duró tres años durante la cual me dediqué a estudiar en la Royal School of Art, regresé al país y comencé a trabajar en diseño.

—¿Tu actividad te permite vivir de esto?

—En ciertos momentos sí. Hay otros en los que no. Pero te puedo asegurar que hago cualquier cosa con tal de poder seguir con mi tarea, que es el diseño. Tengo dividido el trabajo. Por un lado, ubico la tarea cotidiana, destinada a la manutención. Del otro, el trabajo creativo, donde arte y labor se unen, y el fruto obtenido es distinto.

—¿Intentás difundir de algún modo las cosas que vos aprendiste?

—Sí. Soy docente en un instituto privado, y como acabo de llegar, estoy organizando mi propio taller. Enseñar es muy importante. Es dar lo que me dieron a mí, y tener que preocuparme por no estancarme, por seguir. La idea del progreso parece ser fundamental en Noemí Satanowsky. No en vano, se despidió diciendo: **"Un buen diseño tiene que sobrevivir a la persona que lo ha creado. Para el arte no hay época, sino momento creativo, y no hay momento creativo si no se es obsesivo por la búsqueda".**

Alicia Berlatsky no puede explicar con palabras su ingreso en el mundo de la escultura cuando era una adolescente.

—Creo que soy la mezcla de mis padres, Paulina Berlatsky fue una talentosísima pintora y mi padre tenía como hobby trabajar la madera, de ellos mamé la creatividad.

Sin embargo, el trabajo de orfebre delicado y paciente, fue elegido como oficio luego de haber estudiado escultura con Libero Badii y visitado talleres en Estados Unidos.

—A mi regreso al país ingresé como aprendiza en una joyería, mi idea era hacer piezas chicas. Me gusta hacer cosas que tengan aplicación, no la obra de arte por sí sola. Descubrí los metales, con los que tengo una comunicación y una relación intensa que me permite crear sin límites. Es una actitud emocional, un amor irracional.

Esta entrega a los materiales le permité a Alicia crear joyas que van desde el diseño barroco o la tendencia vanguardista hasta la geometría, instancia que transita en este momento la creadora.

—A partir de 1976 me sumergí en el mundo de las alhajas tradicionales y después de una muestra, "Oro y plata con todo", comencé a mezclar colores de metal en una misma pieza, un pecado hasta entonces, y a introducir movimiento en un anillo realizado en varias partes, por ejemplo.

Las joyas de Alicia están realizadas en oro y plata en todas las gamas, con zafiros, rubíes o perlas, o trenzadas en armónicas combinaciones de los metales. También realiza joyas en serie, el pret-a-porter, para hacerlas más accesibles sin transformarlas en masivas ni alterar la exquisitez de su diseño.

—La historia de las joyas es un poco la historia de la humanidad —explica—; cada una tiene su significado. De alguna manera los guardapelo se terminaron con la fotografía y los anillos de sello con la llegada del correo.

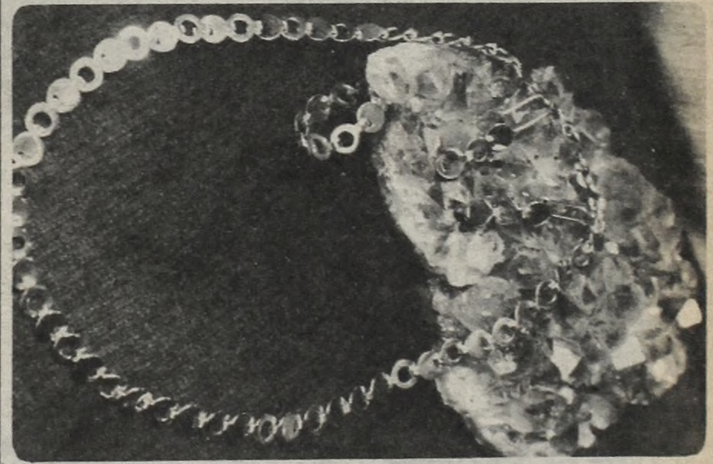
La vida de Alicia transcurre entre su taller y la atención de su familia. Verónica, de 14 años y Mariana de 12, ocupan una parte importante de su día.

—Cuando eran chicas trabajé con menos intensidad y no me arrepiento; yo las necesitaba, y ahora también; aunque puedo dedicar más tiempo a mi oficio no dejo de crecer a la par de las chicas y ésta es una tarea importante; todos los días aprendo algo y ellas se sienten felices de tener una madre que hace cosas.

El trabajo artesanal continúa en su taller, donde se multiplican diseños originales, cadenas articuladas, pulseras trenzadas, anillos que se separan hasta en seis piezas o un anude de perlas a la manera china.

Su dedicación continúa con el objeto de transmitir el placer de adornar a la mujer y también su casa a través de objetos, lo que la convierte en una orfebre en la que siempre está presente la mirada del artista.

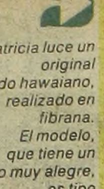
—Haber metido las manos en los ácidos y saber usar las herramientas me permite ingresar en un taller y que todos me respeten. Que yo sea capaz de trabajar como cualquiera hace que me tengan confianza y acepten lo que digo. Pero el momento más fascinante es cuando decido fundir el metal en una plaqueta o un collar pasado de moda. Cuando se forma la burbuja roja es como si algo vital fuera a estallar. ¡Es maravilloso!



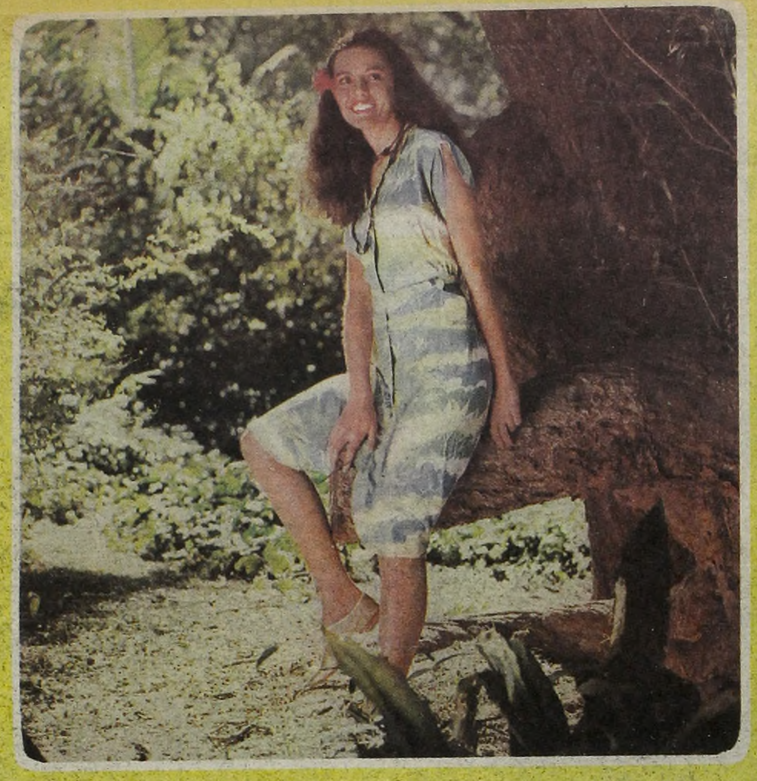
Una de las numerosas piezas diseñadas por Alicia Berlatsky. Aquí, combina tonos de oro.



La talentosa diseñadora de joyas, Alicia Berlatsky. Cada una de sus obras es una verdadera obra de arte.



Patricia luce un original vestido hawaiano, realizado en fibrana. El modelo, que tiene un estampado muy alegre, es tipo portafolios y lleva un delicado cinturón de la misma tela que la prenda. Gran tajo adelante. (Inés Ricur).





Un atractivo short de jean (Wado's), acompañado por una camisa con estampado de tipo tropical. Tiene línea ancha y es de manga corta. (Little Stone). El conjunto se completa con cinturón, de color blanco.





Alejandra, con un conjunto compuesto por una camisa y un pantalón bermudas, ambos en la gama del celeste. La camisa es de escote en "V", tiene mangas japonesas y un vistoso estampado, con dibujos tropicales. En cuanto a las bermudas, son anchas, y el conjunto se acompaña con calzado de color blanco.

El Estil

Alejandra, con una remera con dibujos tipo camuflaje. La prenda tiene mangas japonesas y es ceñida al cuerpo. Se acompaña con un pantalón de color verde militar, que lleva un elástico en la cintura. Conjunto deportivo, ideal para el verano.







...stilo Hawaiano





▲ *Otro conjunto muy para el verano, integrado por remera y bermudas. La remera tiene dibujo hawaiano, en diversos colores, manga corta y escote bote (Zeppelín). Las bermudas son celestes, de hilo, con pinzas y botamangas. (Inés Ricur).*



Patricia luce una elegante camisa blanca, con estampado de palmeras en negro. Se acompaña con bermudas a rayitas, en blanco y negro. Se lleva con cinturón. (B. Seco).

PRODUCCION:
Graciela Zito
DIRECCIONES:
Inés Ricur, Malabia 1077
Beatriz Seco, Warnes 87
Tacos Shoes, Canning 2524
Zeppelin, Estado de Israel 4237
Little Stone, Av. Santa Fe 1588, Av. Meeks 37 (Lomas de Zamora); Santiago del Estero 1746 (Mar del Plata)

Deliciosas Babuchas Para Niñas

DIRECCION:
Catilandia, Obligado 4422.

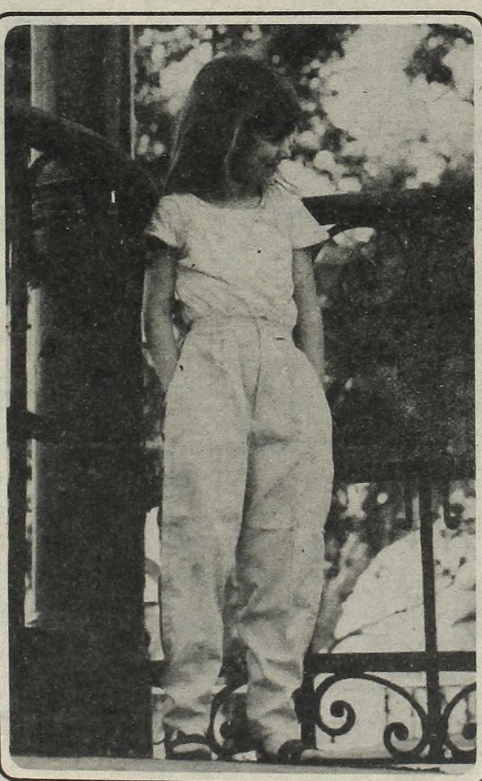
PRODUCCION:
Graciela Zito.





Karina luce una hermosa babucha diseñada en cloqué de color celeste. La prenda se cierra al costado y tiene pequeñas tiras que se atan formando un moño. Está elastizada a la altura de la cintura y se acompaña con medias al tono y sandalias oscuras, abiertas.

Un original conjunto, compuesto por un pantalón tipo babucha con cierres a los costados. Si éstos se abren, el modelo se transforma en baggy. Tiene elástico a la altura de la cintura y se acompaña con una graciosa remera de mangas japonesas y escote amplio, de línea clásica.





Una babucha realizada en color azul, con pequeñas flores multicolores. Tiene elásticos en las botamangas, estilo payaso. Ideal para tardes de sol, puede acompañarse con una remera, como en la foto. Se lleva con medias al tono y sandalias abiertas. Debe estar en todo guardarropas infantil.



Karina, con una babucha confeccionada en poplín de color celeste. Tiene canesú fruncido y se abrocha con simpáticos tiradores que poseen originales ganchos realizados en material plástico. Grandes bolsillos al frente, muy prácticos. Acompaña remera en tono claro y calzado abierto.

Rosa a Todo Color en el Suéter Para Primavera



Material: 200 gr. de cada uno de los sig. colores: rosa claro, rosa mediano, rosa oscuro, todas lanas de 4 hebras; un par de ag. Nº 2, Nº 3 y Nº 3½. Para talle 44.

Puntos empleados: Elástico: 1ª h.: 1 m.d., 1 m.r. Tejer las h. sig. sin contrariar las m., es decir como se encuentren. Calados: ver diagramas. Las h. pares se tejen siempre al r. Jersey: 1 h. al d., 1 h. al r.

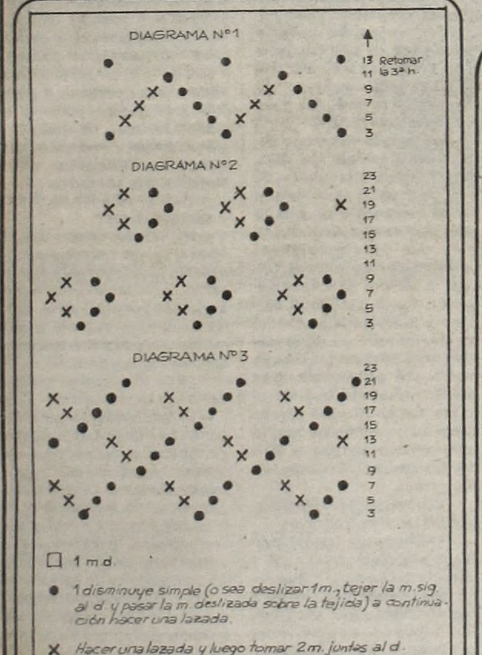
Espalda: Con las ag. Nº 3 y la lana color rosa mediano, montar 112 m. y tejer en p. elástico 8 cm. Cambiar a las ag. Nº 3½ y continuar tejiendo con la lana rosa oscuro, hacer el calado Nº 1, repetir el motivo dos veces; cambiar a la lana rosa claro y hacer el calado Nº 2. Cambiar a la lana rosa mediano y hacer el calado Nº 3. Cambiar al rosa oscuro y tejer el calado Nº 1, repitiendo dos veces el motivo, al iniciar el rosa oscuro hacer las dism. para las sisas, cerrar de cada lado, cada 2 h. así: 1 vez 3 m., 3 veces 2 m., 3 veces 1 m., Continuar alternando colores y calados. Para los hombros a los 18 cm. de alto de sisa cerrar de cada lado, cada 2 h.: 3 veces 8 m. cerrar las m. restantes de una vez.

Delantero: Se teje igual que la espalda hasta 12 cm. de alto de sisa. Cerrar entonces las 12 m. centrales para el escote y terminar cada lado por separado. Cerrar del lado del escote cada 2 h.: 1 vez 3 m., 4 veces 2 m., 3 veces 1m. Formar el hombro a la misma altura y de la misma forma que en la espalda.

Mangas: Con las ag. Nº 3 y lana rosa mediano montar 68 m. y tejer en p. elástico 8 cm. Cambiar a las ag. Nº 3½ y continuar tejiendo en rosa mediano y el calado Nº 3; al inicar la 1ª h. aum. regularmente repartidas 10 m. Aum. cada 3 cm. 1 m. de cada lado. Alternar las rayas y el calado como se indicó para la espalda. Al llegar a la segunda raya rosa oscuro hacer la botamanga así cerrar de cada lado, cada 2 h.: 1 vez 5 m., 2 veces 4 m., 4 m., 2 veces 2 m., 16 veces 1 m., 4 veces 2 m, 3 veces 4 m., cerrar las m. restantes de una vez.

Cuellos: Con las ag. Nº 2 montar 96 m. tejer en p. jersey en color rosa oscuro a los 2 cm. de alto hacer una h. al r. sobre el der., seguir tejiendo a los 8 cm. de alto total cerrar todas las m.

Tejer el otro cuello igual pero en color rosa claro y cerrar las m. a los 7 cm. Planchar el tejido con lienzo húmedo. Unir la costura de un hombro, levantar las m. alrededor del escote con las ag. Nº 3 y tejer 2 cm. en p. elástico. Cerrar las m. como se presenten. Doblar los cuellos por la hilera del revés y hacer un dobladillo con puntadas escondidas. Coser el resto de costuras. Colocar por dentro los cuellos superponiéndolos (ver modelo) y sujetarlos con puntadas escondidas. Montar las mangas repartiendo regularmente los frunces en la copa.





MINIMOLDES ★ TEJIDOS
★ ACCESORIOS ★

Para la Oficina o Para Pasear. ¡Muy Sentador!

El presente vestido, abotonado de arriba abajo, tiene un cuello vuelto muy pequeño. Las costuras del cuerpo, delante y espalda, se deshacen en un pliegue, en el talle. Las mangas se fruncen en una tira por encima del codo.

Metraje, talle 40: 3,70 metros de tejido en 90 cm de ancho, o bien 2,40 en 140 cm.

CONSEJOS

I - Derecho contra derecho, se fijan con alfileres, se cosen y se sobrehilan las costuras del delantero y de la espalda. Se terminan los bordes de los delanteros dando la vuelta a las vistas hacia el interior.

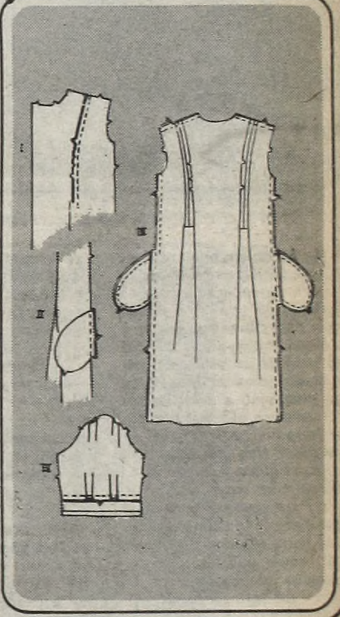
II- Derecho contra derecho, se fijan con alfileres y se sobrehilan los fondos de bolsillo.

III - Se cosen las costuras de los hombros. Se fijan con alfileres y se sobrehilan las costuras de los lados. Se cosen siguiendo el contorno de los bolsillos.

Se coloca una entretela por el revés del cuello. Se juntan las dos partes del cuello y se monta éste en el escote.

IV - Se prepara la manga, se hacen los pliegues de la parte alta y se monta la banda que frunce el bajo. Se cierra la manga y se monta en la sisa.





Elegante Blusa Tejida a Mano



Talla 38/40 -(42-44/46)
Materiales

2 ovillos (2-3) color Azul Rey 056.

1 ovillo de cada color siguiente: Rosa Shocking 112, Fuego 044, Amarillo Matra 008, de Perla de Courtelle de Chanteleine, 100% acrílico.

Agujas nº 2 y 2½.

Tiempo de realización: 25 horas.

Puntos empleados

Elástico 1/1. Jersey derecho.

Muestra

Jersey der. 10 cm. - 28 p. y 38 vueltas.

EJECUCION

Espalda

Se montan 140 p. (110-116) con las agujas nº 2, color Azul Rey, trabajándolos en punto elástico 1/1. A 2 cm. de altura, se continúa en jersey der. con las agujas nº 2 ½. A 15 cm. de altura total, se aumenta, a cada lado, 2 veces 1 p., cada 10 cm. A 39 cm (40-41) de altura total, se trabajan 2 cm. de punto elástico 1/1, con las agujas nº 2½ y se cierran todos los puntos.

Delantero

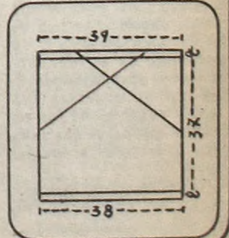
Se montan 106 p. (114-122) con las agujas nº 2, col. Azul Rey y se trabajan en punto elástico 1/1. A 2 cm. de altura, se continúa en jersey der., con las agujas nº 2½. A 15 cm. de altura total, se aumenta a cada lado, como para la espalda. A 20 cm. de altura total, se empieza el dibujo geométrico, siguiendo el diseño, y se termina como en la espalda.

Tirantes

Se montan 11 p. con las agujas nº 2, col. Amarillo Matra y se trabajan en punto elástico 1/1, durante unos 50 cm. Se cierran y se hace un segundo tirante igual.

Montaje

Se reúnen la espalda y el delantero por las costuras laterales. Se cosen los tirantes en la espalda y en el delantero (los tirantes se cruzan en la espalda).





LA SALUD DE LA FAMILIA

No hay Dietas Mágicas ni Remedios Redentores. La Obesidad es Incurable



Doctora Maria Luisa Basiloff, pediatra y médica clínica.



Doctora Dora Edith Barinaga, sicóloga.

No es obeso quien quiere sino quien puede. Aunque resulte paradójico, ésa es la realidad de esta enfermedad que preocupa a grandes y chicos, mujeres y hombres. No se trata de un problema restringido a eliminar unos kilitos de más, sino a conocer los mecanismos que llevan a una persona a convertirse en **"obesa"**. Hay una diferencia entre el gordo y el obeso. El primero es aquel que come mal y se mueve poco, mientras que el segundo es un individuo que tiene tendencia a engordar, aquel que tiene un sobrepeso que oscila entre un 10% y un 15% sobre su peso teórico.

¿USTED DISPARO EL GATILLO?

El doctor Máximo Ravena, sicoanalista, explica las características de la obesidad y sus posibles causas.

—Una persona puede ser flaca durante muchos años pero eso no significa que no sea un obeso en potencia. Ante una situación límite, por ejemplo, un parto, una mudanza, un largo viaje o el cumplimiento del servicio militar, se puede producir una situación que denominamos "gatillo". Este individuo comienza a engordar y se convierte en obeso. En realidad, tenía el germen de la enfermedad.

—¿Por qué se considera a la obesidad como enfermedad?

—La obesidad es una enferdad sicosomática o somatosíquica no curable, aunque sí es recuperable. En general, se observan conductas adictivas de los pacientes obesos, ya sea a diuréticos, laxantes o anorexígenos.

—¿Hay motivos síquicos o físicos para que se desencadene?

—Primordialmente, la obesidad es una enfermedad orgánica, metabólica, de múltiples puntos de arranque, no hay un único motivo.

—¿Las hormonas influyen en la obesidad?

—No, no es así. Este concepto se difundió muchos años y es erróneo ya que el mal funcionamiento hormonal proviene del sobrepeso y no como origen de la obesidad.

—¿Cuántos tipos de obesidad existen?

—Hay dos únicamente. La reactiva y la infantil. La obesidad reactiva se produce por una hipertrofia de las células, hay la misma cantidad que en el organismo de un flaco pero de mayor tamaño. En la infantil, en cambio, hay más células adiposas en el organismo, ésta se denomina hiperplasia celular.

—¿Cuál es el peso teórico?

—No hay reglas ni tablas fijas de peso. Este depende de la altura de una persona, su edad, su contextura física y otra variedad de factores. Cada persona tiene su peso teórico.

—¿Qué peligros conllevan los medicamentos para adelgazar?

—Los anorexígenos son drogas letales que encierran un peligro mortal para el organismo. Producen adicción, daños cerebrales irreversibles, accidentes familiares, trastornos clínicos y sicológicos, infartos y muerte. Todos actúan sobre el sistema nervioso central excitándolo o deprimiéndolo. Además de éstos, que son especificamente para quitar el apetito, existen diuréticos, laxantes y digestivos con los cuales el obeso cree que encontrará una respuesta mágica cuando solo producen un efecto mentiroso y pasajero.

—¿Hay un método efectivo para dejar de ser obeso?

—Sí, el obeso debe seguir un tratamiento que se basa en comer bien, no en comer menos. Ingerir alimentos de buena calidad como los constituidos por proteínas y evitar grasas e hidratos de carbono. Además de cambiar su conducta en otros planos, como por ejemplo el de la actividad física, debe realizar gimnasia y deportes y por sobre todo tener una disciplina.



Doctor Máximo Ravena, sicoanalista, jefe de internación.

OBESIDAD INFANTIL

En el niño las características de la obesidad son más marcadas que en el adulto. Aquí la herencia juega un rol decisivo. De dos padres obesos las posibilidades de que un hijo herede este mal son de un 87%; de uno solo de los miembros de la pareja el porcentaje es de 48 y de los padres flacos, podrá heredar el mal solo un 17%.

También los hábitos y las formas de alimentación de la familia influyen notoriamente en el desarrollo de un niño obeso. La popular creencia de que un niño gordo es sano ha causado numerosos males ya que una vez adulto, el sujeto no puede liberarse de las costumbres alimenticias que lo condenan a su obesidad.

La doctora María Luisa Basiloff, pediatra y médica clínica se dedica a la atención de niños obesos.

—¿Desde qué edad la madre puede observar si su hijo es obeso?

—A partir de los dos años se nota la tendencia. Este es el momento ideal para modificar la conducta alimentaria. Aunque a veces, se presentan casos con anterioridad. Por ejemplo, un bebé de tres meses que pese once kilos debe tratarse en ese momento.

—¿Qué problemas trae la obesidad en el niño?

—Son numerosos y distintos que en el adulto. Por lo general, el niño obeso es el centro de burlas de sus compañeros ya que no puede rendir en actividades físicas como los demás, lo aislan y se aisla. En las fiestas escolares siempre representa a un gordito y desde pequeño se identifica con esa imagen.

—¿Los "gorditos" no son simpáticos?

—Esa es una actitud que toman esos niños, son extrovertidos, tienen numerosos amigos, regalan todas sus pertenencias y tratan de quedar bien con todos. Pero, no siempre ésa es su verdadera personalidad sino que la adoptan para no sentirse distintos. También sucede que frente a este problema, el gordito se encierre en su núcleo familiar y evite las amistades para no sentirse agredido, por lo que tampoco vive su niñez naturalmente.

—¿Cómo se encara el tratamiento infantil?

—No es fácil ya que no depende únicamente del niño, sino fundamentalmente de sus padres. Estos deben tomar conciencia de que la obesidad es una enfermedad y de que deben modificar costumbres, por ejemplo, incitar al niño a practicar deportes, hacer salidas al aire libre y movilizarlo corporalmente. Por otra parte, el médico debe inculcar al niño una conducta autónoma más prematuramente que en el chico flaco. El niño obeso debe autocontrolarse con la alimentación aunque el 60% del tratamiento depende de los padres.

—¿Sufren por la carencia de alimentación corriente?

—Tratamos de que el niño tenga una dieta equilibrada y variada en la que están incluidos postres y dulces para que no sienta esa carencia. Por supuesto, que éstos se preparan de una manera especial, con edulcorantes que sustituyen al ***azúcar*** **por ejemplo y que no varían el gusto. También se sigue la dieta de seis comidas diarias. Cuando el niño siente mucha necesidad se le concede una comida fuera del régimen pero no como premio o gratificación. Y éste es un concepto importante que deben tener en cuenta los padres. Por lo general, se premia a los chicos con golosinas o postres y se los acostumbra a ingerir hidratos de carbono. Los premios no deben ser nunca con comidas, esto modifica una conducta.**

—¿Los resultados perduran o son pasajeros?

—No hay que olvidar que el obeso es un enfermo recuperable pero incurable. Por lo tanto, el tratamiento debe seguir de por vida, de lo contrario el niño volverá a aumentar de peso con los consiguientes trastornos.

—¿Qué cambios se producen en la adolescencia?

—El adolescente es más conflictivo que el niño obeso ya que a su problema se suman las reacciones naturales de la edad. La rebeldía y necesidad de independencia lo hacen proclive a iniciar un tratamiento, pero por otra parte lo resiste por un sentido de comodidad y de este modo evita convertirse en adulto. Aquí es imprescindible un tratamiento grupal en el que se discutan los motivos que los llevaron a la obesidad y

No existen remedios ni dietas mágicas que adelgacen definitivamente a un obeso. Durante años, se han difundido métodos como "milagrosos redentores" de la gordura y solo han conseguido un efecto pasajero y trastornos orgánicos irreversibles. Desde daños cerebrales hasta la muerte han sido producto de estas "dietas mágicas". Solo un buen tratamiento puede lograr resultados en la recuperación de la obesidad. Consejos, tratamientos y recomendaciones.





La gimnasia es un complemento indispensable para obesos. De esta manera cuerpo y mente trabajan unidos para combatir la enfermedad. Además, la actividad física constituye una recreación que gratifica al obeso.





Las tareas manuales son una de las actividades que se practican como recreación.

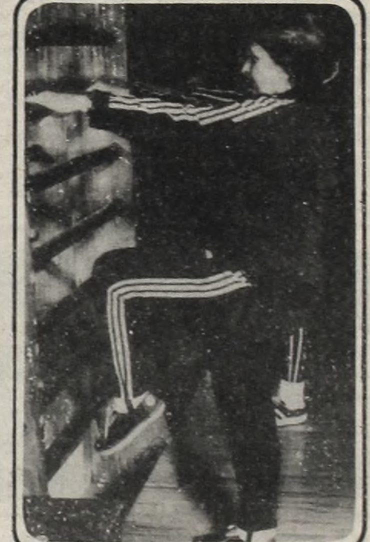
Un grupo de pacientes dedica una parte del día a confeccionar bolsos y carteras.





La obesidad es una enfermedad que se desencadena a cualquier edad. En la foto vemos personas de diferentes edades compartiendo una sesión de gimnasia para complementar el tratamiento.

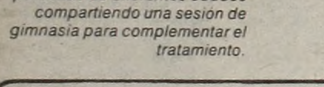






El Plan Adecuado de Vida, PAV, es uno de los pilares del tratamiento. Aquí se integran las actividades físicas en el tratamiento.

La reeducación alimentaria es la base del tratamiento. La gimnasia, natación y aerobismo, complementan la dieta y colaboran a recuperarlo.



Obesidad: Lucha Anónima

"A.L.C.O. es una comunidad de hombres y mujeres que comparten su mutua experiencia, fortaleza y experanza, para resolver sus problemas en común y ayudar a otros a recuperarse de la obesidad. El único requisito para ser miembro de A.L.C.O. es el deseo de dejar de comer lo indebido. Para ser miembro no se pagan honorarios ni cuotas, nos mantenemos con nuestras propias contribuciones. A.L.C.O. no está afiliado a ninguna religión, partido político, organización o institución alguna, no desea intervenir en controversias y no respalda ni se opone a ninguna causa.

"Nuestro objetivo primordial es mantenernos sobrios y ayudar á otros obesos a alcanzar el estado de sobriedad".

Este es el preámbulo de "Anónimos Luchadores Contra la Obesidad", una institución que funciona en distintos lugares del país; Moreno 343, miércoles 19.30 a 20.30, y sábados de 17.30 a 19.30, Bolívar y Alsina, martes 19.30 a 20.30 y sábados 17.30 a 19.30, Capital y en Saavedra: R. S. Naón 3250, los viernes de 19.30 a 21 hs. En Mar del Plata, A.L.C.O. funciona en el Club Kimberley.

los problemas de conducta con el tratamiento. Nuestra meta no es que el gordito baje de peso sino que cambie de conducta a medida que va creciendo.

UNA MANO TENDIDA PARA AYUDAR

La colaboración del grupo familiar es imprescindible para lograr un buen tratamiento a nivel médico de obesos, niños o adultos.

—El abordaje familiar a través de entrevistas individuales para hablar del paciente o en grupos para informar a la familia del obeso sobre las características de la enfermedad y el modo de ayudarlo son imprescindibles —explica la doctora Edith Barinaga, sicóloga.

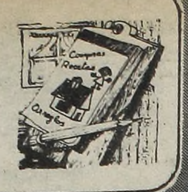
ó¿En qué consiste el tratamiento para obesos?

—Nosotros lo graficamos con una mano tendida. El dedo pulgar se denomina "PAR", Plan de Alimentación Razonable y consiste en una dieta de seis comidas diarias con horario y disciplina que le permitan al obeso sentirse bien y sin sensación de hambre. El dedo índice, se llama "PAM", Plan de Atención Médica, y simboliza la consulta médica y sicológica del paciente. El dedo mayor representa a los "Grupos de Reflexión", que están integrados por personas con los mismos problemas, lo que constituye una valiosa ayuda para continuar con los planes mencionados anteriormente. El anular es "PAF", Plan de Actividad Física, que incluye aerobismo, natación y gimnasia. A través de él se busca que el paciente tenga otra actitud frente a su cuerpo y trate de superarse a sí mismo. Y por último el meñique o "PAV", es Plan Adecuado de Vida. Es indispensable que el obeso ejercite actividades creativas que le permitan aprovechar el tiempo libre, especialmente los fines de semana. Y por último, mencionamos a la muñeca como símbolo de la "Motivación", que debe llevar a un obeso a iniciar el tratamiento. Por ella circula la corriente sanguínea que irriga toda la mano, para que el tratamiento tenga resultados, es indispensable que el individuo esté convencido de que quiere bajar de peso y estar bien, de esta manera podrá lograrse que el resto de la mano funcione bien.

Son varios los aspectos y fundamentos de un tratamiento contra la obesidad, un mal que engendra otros ya que trastorna todo el funcionamiento del organismo. Pero, lo fundamental es la necesidad y decisión del propio obeso. A partir de allí, la familia debe colaborar para ayudarlo a reeducarse y modificar su actitud frente a la comida. El equipo médico da las técnicas y controla el tratamiento pero los resultados dependen de la voluntad individual.

Esta nota fue asesorada por médicos de la Clínica Cormillot. Cuba 3684.

GUIA DE SUGERENCIAS PRACTICAS PARA EL HOGAR



****

ROPA DE VERANO

Usted ya estará preparando sus modelos para lucir el próximo verano. Le damos algunos teléfonos donde consultar acerca de precios y calidad: Julio Nimio (51-8557), Elsa Serrano (792-5336). Para mallas podrá consultar a: Ancase (58-1328), Kobi Catalina (760-1197), Miss Mar (93-1904), Pimalú (942-8738) y Van Dike (51-9133).

****

AZALEAS

Si usted tiene azaleas en su casa y desea conservarlas lo mejor posible, tenga en cuenta estos factores: en primer lugar, necesitan de un suelo ligeramente ácido, de buena permeabilidad. No deben colocarse en ambientes demasiado calefaccionados, ya que es imprescindible que tengan humedad ambiente. Justamente, por esa razón, es bueno colocar la maceta dentro de un portamacetas que mantenga un cierto volumen de agua en el fondo.

CAMPERAS

Entre las prendas más utilizadas y difundidas, sin distinción de sexo y edad, están las camperas. Prácticas tanto para verano como para invierno, son elemento esencial del guardarropas familiar. ¿Dónde conseguirlas a buen precio? En Casa Tía, Eduardo Sport, Proveeduría Deportiva, Casa Testai, Acampar (H. Yrigoyen 2835), Dominante (Corrientes 2251), Snoopy (Guatemala 6085); Viyu (Santa Fe 2418) y Casa Forest (Forest 430 y Maure 4061).

****

RENOVAR ROPA USADA

Muchas veces dejamos de usar algunas prendas porque están pasadas de moda. Para este problema, existe una solución, que es renovar esa ropa y hacerla actual. En el taller de Virginia Aráoz (83-8968) se trabaja especialmente con prendas para niños. En otros (923-3096 y 701-5049) se atienden también pedidos de gente mayor. Con poco dinero, puede cambiarse totalmente el viejo guardarropas.

****

ISLA MARTIN GARCIA

Aprovechando los lindos días de sol, una buena idea es visitar la isla Martín García. Puede consultar y realizar reservas en Lavalle 445 de 10 a 18.30. Las excursiones parten sábados y domingos a la mañana muy temprano y regresan entrada la tarde.

Incluyen el almuerzo y las bebidas dentro de la tarifa. Ideal para toda la familia.

****

LA SALUD DE LOS NIÑOS

Nunca está de más recordar las direcciones de los principales hospitales donde llevar a los niños en caso de accidente o enfermedad. Sala de Guardia del Hospital de Niños (Bustamante y Mansilla, 86-5500), Sala de Guardia de Toxicomanía del Hospital de Niños (Bustamante y Mansilla, 87-6666 y 89-2227), Hospital Municipal Central del Quemado (Pedro Goyena 369, 923-6666), Instituto Oftalmológico Santa Lucía (San Juan 2021, 941-7077), Hospital de Niños Pedro de Elizalde (Montes de Oca 40, 28-0056, Toxicología 21-2115).

****

TRATAMIENTOS CAPILARES

Uno de los problemas más frecuentes en los hombres es la caída del cabello. Pero actualmente existen varios tratamientos que pueden prevenir y hasta revertir el proceso.

Algunas direcciones y teléfonos de institutos especializados en el problema: Centro de Recuperación Capilar (39-6916 y 31-1779), Centro Americano de Rehabilitación Capilar (42-3921).

ORIENTACION VOCACIONAL

Si usted tiene un hijo que está por terminar el curso primario o secundario, y necesita orientación acerca de qué carrera seguir, puede dirigirse a diversos centros existentes a este fin. Algunas direcciones: Centro de Salud Mental Doctor Arturo Ameghino (Córdoba 3120); Hospital José Borda (orientación de sicotecnia en Barracas 375 PB a la izquierda); Centro de Adolescencia (Humberto I 470) y Sanidad Escolar (Saavedra 15, especialmente para nivel secundario).



CONSEJOS ASTROLOGICOS

Por Lily Sullos

La Luna llena de la semana trae muchas reyertas conyugales. Los más perjudicados serán los cuatro signos cardinales: Aries, Libra, Cáncer y Capricornio. Si su esposo, amiga, pertenece a uno de estos signos, más valdrá guardar silencio respecto de los asuntos familiares, gastos y planes no aprobados por él.

Las personas de Libra mostrarán un gran cambio de personalidad bajo los efectos de Saturno en el año venidero. Ya en esta semana se hará sentir ese planeta austero, poniendo a los libranos un tanto "duros" y más serios. Eso sí: los librianitos tomarán más en serio sus estudios.

Esta semana se presta mucho para la coquetería femenina. Les aconsejamos, amigas lectoras, pasar revista en su placard, y pensar. Verán las ideas que el Sol libriano hará nacer en sus cabezas en cuanto a renovar prendas viejas, transformar y modernizar vestidos "archivados".

La primavera hará brotar amores en los corazones muy jóvenes; abundarán los leoninos y leoninas entre los precoces románticos. El que estará en el próximo plano: el signo Libra, por supuesto, con su "maduración repentina" efecto de Saturno.

GUIA LUNAR PARA LA MUJER

El día 23: Luna en Piscis, favoreciendo los signos de Agua. Trae espiritualidad, inspiración y sobre todo, gran sensibilidad artística.

Los días 24-25: Luna en Aries, formando Luna llena. Días muy hostiles para la convivencia en general, pero favorables para una ruptura necesaria. Cuidado con la digestión

Los días 26-27: Luna en Tauro. Excelentes para toda compra femenina, cortar o estrenar vestido, ensayar una nueva receta o reorganizar su trabajo. Los signos más beneficiados: los de Tierra.

Los días 28-29: Luna en Geminis, incentivando las tareas intelectuales. Favorece a los signos de Aire, especialmente a Geminis, pero a los librianos les brinda un cambio rápido. Los signos, "débiles": Piscis, Virgo y Sagitario deben ser muy cuidadosos con escritos y en la calle cuando manejan.

HOROSCOPO SEMANAL

Por Lily Sullos



Amor: traen inconvenientes los días 24-25, hasta rupturas, si usted se deja llevar por sus impulsos. Roces con personas de edad; interferencia en sus asuntos sentimentales.

Finanzas: etapa de cuidado. Si hasta ahora usted no ha hecho ninguna innovación importante en su trabajo o gasto, no lo haga.

Salud: posibles molestias renales y visuales.



Amor: los días 26-27 le aportan momentos felices, si usted no insiste demasiado con algo que no puede ser aún. Posible reconciliación, invitación.

Finanzas: compras para su comodidad o coquetería. Pequeña mejora en el trabajo mediante el alejamiento de una persona molesta o por un ascenso inesperado.

Salud: molestias intestinales, inflamación.




Amor: los días 28-29 le traen un encuentro original, un diálogo nuevo, una "casualidad" muy sospechosa, que le alegrará su corazón.

Finanzas: pequeños inconvenientes por una demora y también un gasto inesperado que, no obstante, será muy necesario para su trabajo o comodidad. Algo averiado causa gastos.

Salud: fatiga, trastornos circulatorios.



Amor: le conviene mantenerse alejada de toda discrepancia familiar; fácilmente le podría atribuir la culpa por cualquier cosa. Roces con su compañero por intolerancia, cuidado.

Finanzas: un campo excesivo podría amenazar seriamente su bien cuidado presupuesto familiar. Una persona de edad causará también gastos.

Salud: evite bebidas alcohólicas y condimentos.



Amor: si usted sabe ser generosa como siempre, esta vez sale triunfando sobre la malicia ajena. Ganará la admiración de su pareja por un gesto de perdón y magnanimidad.

Finanzas: mejoran mediante una idea suya: negocio o trabajo que le traerá satisfacciones inesperadas, más si se vincula con moda.

Salud: recuperación, fuerza, mediante ejercicios.



Amor: el cielo está a su favor, pero falta una pizquita de iniciativa suya, aunque sea tan solo una sonrisa. Retorno de una persona muy añorada, aunque usted le guarde rencor.

Finanzas: óptimas, posible inversión, cambio muy favorable en su trabajo o los primeros resultados de un cambio anterior.

Salud: gran mejora, si usted sigue su régimen.



Amor: usted está en su signo, pero los días 24-25 son Luna llena, atentando contra su tranquilidad. Evite tomar decisiones bruscas o dar opiniones "fuertes".

Finanzas: un poco de cuidado le conviene en cuanto a los gastos de coquetería que podrían excederse demasiado. Pequeño cambio laboral.

Salud: molestias visuales, fatiga, retención de líquidos.




Amor: ciertos inconvenientes por terceros; opiniones ajenas a las que usted le dará demasiada importancia. Roces en los días 26-27, procure evitarlos.

Finanzas: recuperación de algo importante para su trabajo. Gran entusiasmo en una tarea "masculina", usted quiere emular a su compañero. Exitos profesionales.

Salud: molestias intestinales y urinarias.



Amor: una situación divertida, un galán algo maduro, y una posibilidad de sincerarse con su compañero son los regalos de la semana. Los mejores: 24-25.

Finanzas: reinan las imprudencias en ese campo; usted compra algo muy hermoso pero innecesario, quedándose sin dinero para otra cosa más importante.

Salud: cuídese de los alimentos estacionados.



Amor: nubes en su cielo, usted se vuelve hacia el pasado, resucitando ciertos rencores y también apuntalada por una persona rencorosa, de edad. Procure rechazar influencias ajenas.

Finanzas: le conviene la rigurosa rutina, sin arriesgarse en nada, menos vender propiedad alguna o invertir.

Salud: debe aligerar su dieta totalmente de todo muy salado.



Amor: mejorará mucho su panorama, con tal de que no lo malogre en los días 26-27, estos traen mucho amor propio, endureciendo el corazón.

Finanzas: comienza una muy buena etapa en su vida, prometiéndole un gran cambio; claro está que usted tendrá que aprovechar estos efectos, poniéndose en campaña.

Salud: mejora, usted se serena, se relaja.



Amor: usted experimentará un gran alivio, ya que todo estará cambiando en su alrededor. Posible retorno de una persona enojada, distanciada, la aclaración de un viejo malentendido.

Finanzas: si bien es preciso aún la cautela, ya aparecen las primeras luces en el horizonte: cambio prometedor.

Salud: lenta mejora, pero cuide mucho su régimen.

Sombrío Ganador

Un Cuento de William F. Nolan

Nota. La siguiente es una transcripción publicada de la grabación de la conversación entre la señora de Franklin Evans, residente en Woodland Hills, California y el teniente Harry W. Lyle del Departamento de Policía de Kansas City.

La transcripción está fechada el 12 de julio de 1975, en Kansas City, Missouri.

Lyle. — . . . y si quiere ayudarnos, tenemos que saberlo todo. ¿Cuándo llegaron aquí, señora Evans?

Sra. Evans. —Solo esta mañana. Una parada en nuestro viaje de regreso de Nueva York hacia California. Estábamos en el aeropuerto cuando a Frank se le ocurrió repentinamente esa idea acerca de su pasado.

Lyle. —¿Qué idea?

Sra. E. —La de visitar su viejo vecindario . . . la escuela a la que fue . . . la casa donde creció . . . No había vuelto aquí desde hace veinticinco años.

Lyle. —¿Así que usted y su esposo planearon este . . . tour nostálgico?

Sra. E. —No planeamos. Fue muy abrupto . . . Frank pareció . . . súbitamente . . . poseído por la idea.

Lyle. —¿Entonces qué pasó?

Sra. E. —Tomamos un taxi hasta Flora Avenue . . . hasta la calle 31 . . . y visitamos su vieja escuela. St. Vincent Academy. El vecindario es . . . bien, supongo que usted sabe que ahora es un barrio bajo . . . y la escuela está cerrada, clausurada. Pero Frank halló una ventana abierta . . . entró por ella . . .

Lyle. —¿Mientras usted esperaba?

Sra. E. —Sí . . . en el taxi. Cuando Frank volvió a salir estaba completamente . . . trastornado . . . Dijo que él . . . Bien, esto suena . . .

Lyle. —Continúe, por favor.

Sra. E. —Dijo que se sintió . . . muy próximo a su infancia mientras estuvo allí adentro. Tenía el rostro ceniciento. Sus manos temblaban.

Lyle. —¿Qué hicieron entonces?

Sra. E. —Fuimos en el taxi por la calle 31 hasta el Teatro Isis. El cinematógrafo de la esquina de 31 y Troost al que Frank solía ir para ver los shows de horror para chicos de los sábados a la tarde. Todas las semanas uno nuevo. Frankenstein . . . Drácula . . . ya sabe a qué me refiero.

Lyle. —Lo sé.

Sra. E. —Ahora es un pornocine . . . pero de todos modos Frank compró una entrada . . . entró solo. Dijo que quería ir a la galería, hallar su viejo asiento . . . ver si las cosas habían cambiado . . .

Lyle. —¿Y?

Sra. E. —Salió estremeciéndose . . . diciendo que había vuelto a ocurrir.

Lyle.— ¿Qué había vuelto a ocurrir?

Sra. E. —La sensación de acercarse a su pasado . . . a su infancia . . . Como si pudiera . . .

Lyle. —¿Pudiera qué, señora Evans?

Sra. E. — . . . saltar la línea que divide al pasado del presente . . . regresar a su infancia. Esa es la sensación que dijo que sentía.

Lyle.—¿Dónde fueron después del Isis?

Sra. E. —Frank despidió el taxi . . . dijo que quería caminar hasta su vieja cuadra . . . en la que creció . . . en la 33 y Forest. Así que caminamos por Troost hasta la 33 . . . pasamos delante de tugurios de strip-tease y puestos de hamburguesas . . . yo estaba nerviosa . . . nosotros no pertenecíamos . . . a ese lugar . . . De todos modos llegamos hasta la 33 y bajamos la colina desde Troost hasta Forest . . . y en el camino Frank me contó cuánto había odiado ser pequeño, ser un niño . . . que apenas si podía esperar para crecer . . . que para él, la niñez era una pesadilla . . .

Lyle. —¿Y entonces por qué la nostalgia?

Sra. E. —No era eso . . . era . . . como un exorcismo . . . Frank dijo que había vivido obsesionado por su niñez durante todos los años que vivimos en California . . . Este era un intento de librarse de ella . . . enfrentándola . . . viendo que realmente había pasado . . . que ya no era más una realidad . . .

Lyle. —¿Qué pasó en Forest?

Sra. E. —Caminamos hasta su antigua dirección . . . que era justo después de la mitad de la cuadra . . . era el 3337 . . . una torcida casita de madera . . . en un estado espantoso . . . las persianas llenas de agujeros . . . las ventanas rotas, los patios llenos de desechos . . . Frank se quedó frente a la casa contemplándola durante largo rato . . . y luego empezó a repetir algo . . . una y otra vez.

Lyle. —¿Y qué era?

Sra. E. —Lo decía . . . como una letanía . . . una y otra vez . . . ¡Te odio! . . . ¡Te odio! . . . ¡Te odio!

Lyle. —¿Quiere decir que se lo decía a usted?

Sra. E. —Oh, no. No a mí . . . Le pregunté qué quería decir . . . y . . . dijo que odiaba al niño que alguna vez fue, el niño que había vivido en esa casa.

Lyle. —Ya veo. Continúe, señora Evans.

Sra. E. —Luego dijo que entraría . . . que tenía que entrar a la casa . . . pero que tenía miedo . . .

Lyle. —¿De qué?

Sra. E. —No dijo de qué. Solo me dijo que esperara allí en la acera . . . Luego se dirigió hacia el pequeño porch de madera . . . golpeó a la puerta. Nadie atendió. Entonces Frank probó el picaporte . . . La puerta no estaba cerrada con llave . . .

Lyle. —¿La casa estaba abandonada?

Sra. E. —Eso es. Supongo que nadie había vivido allí durante mucho tiempo . . . Todas las ventanas estaban clausuradas . . . y el sendero cubierto de malezas . . . Comencé a avanzar hacia el porch, pero Frank me hizo señas de que retrocediera. Luego abrió la puerta de una patada, dio un paso hacia adentro, se volvió . . . y me miró . . . Había . . . un terrible miedo en sus ojos. Una sensación fría, escalofriante, me recorrió el cuerpo; y volví a avanzar hacia él . . . pero de repente él me volvió la espalda y entró . . . La puerta se cerró.

Lyle. —¿Y entonces?

Sra. E. —Entonces esperé . . . Durante quince, veinte minutos . . . media hora . . . Frank no salió. Entonces fui hasta el porch y abrí la puerta . . . Lo llamé . . .

Lyle. —¿Y entonces?

Sra. E. —Entonces esperé . . . Durante quince, veinte minutos . . . media hora . . . Frank no salió. Entonces fui hasta el porch y abrí la puerta . . . Lo llamé . . .

Lyle. —¿Alguna respuesta?

Sra. E. —No. La casa era como . . . una cueva vacía . . . había ecos . . . pero no respuesta . . . entré . . . caminé por todo el lugar . . . en todos los cuartos . . . pero no estaba allí . . . Frank había desaparecido.

Lyle. —Por la puerta trasera, tal vez.

Sra. E. —No. La puerta trasera estaba clavada. Oxidada. Nadie la había abierto durante años.

Lyle. —Por una ventana, entonces.

Sra. E. —Estaban todas clausuradas. Con una espesa capa de polvo en los antepechos.

Lyle. —¿Revisó el sótano?

Sra E. —Sí, revisé la puerta que conducía al sótano. Estaba cerrada y no había marcas en el polvo que la cubría.

Lyle. —Entonces... ¿dónde diablos se fue?

Sra E. —No lo sé, teniente... Es por eso que lo llamé... que vine aquí... ¡Usted tiene que hallar a Frank!

Fin de la primera transcripción

Nota: El teniente Lyle no halló a Franklin Evans. El caso pasó a Personas Desaparecidas y, una semana más tarde, la señora Evans regresó a su hogar, en California. La primera noche tuvo un sueño, una pesadilla. La perturbó severamente. No podía comer, no podía dormir bien; sus nervios estaban destrozados. Entonces la señora Evans buscó ayuda siquiátrica. Lo que sigue es un extracto de una sesión grabada con el Dr. Lawrence Redding, siquiatra con consultorio en Beverly Hills, California.

La transcripción está fechada el 3 de agosto de 1975, en Beverly Hills.

Redding. —¿Y dónde estaba usted?... En el sueño, quiero decir.

Sra E. —En mi dormitorio. En la cama, en casa. Era como si acabara de despertarme... Miré a mi alrededor... y todo era normal... el cuarto exactamente como es siempre... Salvo por él... el chico parado junto a mí.

Redding. —¿Reconoció al muchacho?

Sra. E. —No.

Redding. —Descríbamelo.

Sra E. —Tendría.... nueve o diez años... un niño horrible... con un odio frío en el rostro, en los ojos... Llevaba un pulóver rojo con agujeros en los codos. Y pantalones debajo de la rodilla... los que acostumbraban usar los niños... y zapatillas negras...

Redding. —¿Le habló?

Sra E. —Al principio no... Sólo... me sonrió... y su sonrisa era tan... ¡tan maligna!... Y luego dijo... que quería que yo supiera que finalmente él había ganado.

Redding. —¿Ganado qué?

Sra E. —Eso le pregunté... tranquilamente, en el sueño... le pregunté qué había ganado. Y él dijo... Oh, Dios mío... dijo...

Redding. —Continúe, señora Evans.

Sra E. —...¡que había ganado a Frank!... que mi esposo jamás regresaría... que él, el chico, lo tenía ahora... ¡para siempre!... Grité... y me desperté. E instantáneamente, recordé algo.

Redding. —¿qué recordó?

Sra. E. —Antes de morir... la madre de Frank... nos envió un álbum que ella había guardado... de su infancia... fotos... viejos boletines de calificaciones... El nunca quiso mirarlo. Lo arrumbó en un armario... Después del sueño, lo busqué y me puse a mirarlo hasta que encontré...

Redding. —¿Sí?

Sra. E. —Una foto que recordaba. De Frank... a los diez años... de pie frente al patio de Forest... Estaba sonriendo... la misma sonrisa terrible... y... llevaba un pulóver con agujeros en los codos... y pantalones debajo de la rodilla... zapatillas negras. Era... **exactamente** el mismo chico: el yo más joven que Frank había odiado siempre... ahora **sé** lo que sucedió en la casa.

Redding. —Entonces dígamelo.

Sra. E. —El chico estaba esperando... allí... dentro de esa horrible y podrida casa muerta... esperando que Frank volviera... todos estos años... esperando para reclamarle, porque... él odiaba tanto al hombre en que se había convertido Frank como Frank odiaba al niño que había sido... y el chico tenía razón.

Redding. —¿Razón en qué, señora Evans?

Sra. E. —En cuanto a ganar... Le llevó todos estos años... pero él ganó... y Frank perdió.

Fin de la transcripción

CURIOSIDADES TECNICAS Y CIENTIFICAS

ESCRIBIR CON EL ALIENTO

En el famoso hospital británico de Stoke Mandeville, enfermos en cama que no pueden mover brazos ni piernas escriben a máquina con el aliento. Incluso en el pulmón de acero, pueden hacerlo: les basta con respirar según una especie de código Morse en la embocadura de una nueva y sorprendente máquina electrónica.

Expiraciones e inspiraciones determinan impulsiones eléctricas cuya acumulación y transmisión van formando letras, palabras, párrafos.... Dos expiraciones y dos inspiraciones "accionan" la letra "A" en la máquina terminal. Y así sucesivamente. El código es sencillo y, con un poco de entrenamiento, los enfermos logran escribir treinta palabras por minuto.

El mismo principio puede aplicarse a toda una gama de máquinas-herramientas de mandos electrónicos, máquinas contables e incluso centrales telefónicas.

LAS ARMAS DEL FUTURO

Según ciertos expertos militares, el peligro atómico es cosa del pasado. En caso de gran conflicto, los estados mayores recurrirían a máquinas de guerra aún más eficaces y, por supuesto, más sutiles, que resultarían de actuales experiencias sobre el cerebro y la conducta humana.

Así, el geofísico norteamericano Gordon J.F. Mac Donald, especialista en cuestiones estratégicas, llegó a la conclusión de que "descargas eléctricas artificiales efectuadas en momentos calculados con toda precisión pueden producir un sistema de oscilaciones capaz de acumular altos niveles de electricidad sobre determinadas regiones del globo". Gracias a lo cual sería posible "alterar por períodos prolongados el rendimiento intelectual de la población de las regiones escogidas".

Por turbadora que pueda parecer la idea de utilizar el medio ambiente para manipular el comportamiento de los hombres, es probable que la tecnología necesaria para poner en marcha tales "armas" esté perfectamente a punto en los próximos decenios.

MANIQUI GUARDAESPALDAS

Para poner freno a la oleada de agresiones nocturnas a conductoras solas, un ingenioso comerciante neoyorquino acaba de imaginar un disuasivo y, al mismo tiempo, inofensivo guardaespaldas: un corpulento maniquí de gesto duro, sombrero de ala caída y bien visible corbata. El muñeco "se sienta" junto a la conductora y, visto por la noche, desde otro coche o desde la acera, da la impresión de peligrosa escolta masculina.

Al parecer, el invento está dando resultado. Se vende a 5 dólares la unidad y, en pocos meses, su inventor vendió más de 10.000.

VACA REANIMADA DE BOCA A MORRO

Un hermoso ejemplar de vaca normanda —de 700 kilos y orgullo de su propietario del oeste de Francia— pudo escapar a una muerte segura gracias al espíritu de iniciativa y la falta de remilgos de su solícito amo.

Transportada en un camión de ganado, la res había soportado tan malamente el viaje, destinado a que pastara en nuevos praderíos que, al llegar a éstos, yacía de costado, respiraba con dificultad y la reseca lengua le colgaba.

Ni corto ni perezoso, el ganadero decidió reanimarla con la respiración de boca a boca, es decir, en este caso, de boca a morro. Ante los asombrados espectadores de la escena, se arrodilló a su lado y empezó a insuflar enérgicamente en uno de sus orificios nasales.

Como el amor —sea el que fuere— lo puede todo o casi todo, al cabo de tres minutos, la vaca empezó a mover las patas y a levantar la cabeza.

Cuando llegó el veterinario, el caso estaba resuelto. Lo único que hizo fue felicitar al dueño del animal: "Si no fuera por usted, la vaca estaría muerta"...

COCODRILO CONTRA HOMBRE

"Heroica lid como no vieron ojos de medieval en los torneos": En una barraca de feria de Newark (Gran Bretaña), un atleta llamado Joe Webb desafiaba diariamente a un cocodrilo de tres metros de "eslora"...

Pero la feria es la feria y, como el pobre saurio saltaba al "ring" con las fauces amarradas por un férreo bozal de alambre, intervino la todopoderosa Sociedad Protectora Británica de Animales, que procesó por "crueldad" al Tarzán de ocasión... Como si los caimanes no tuvieran una cola más potente que cien puños, rezongó de inmediato el público de la feria...

CENICERO ELECTRONICO

Un inventor francés acaba de lanzar al mercado un cenicero electrónico que se abre y vuelve a cerrarse en cuanto se acerca y aleja la brasa del cigarrillo; de ese modo, evita manipulaciones y reduce olor y humo del ambiente.

El principio de funcionamiento del cenicero es muy sencillo: captores de infrarrojos dispuestos en la parte superior detectan las brasas mediante un circuito electrónico de sensibilidad media.

El dispositivo puede adaptarse a todos los recipientes destinados al depósito de materias incandescentes.

INSECTOS ELECTROCUTADOS

Los inventores australianos quieren renunciar a los insecticidas contaminantes y acaban de proponer un medio más limpio y eficaz de lucha contra los insectos: la electrocución.

Una firma de Sidney ya instaló su "mosquitero" eléctrico en hospitales, laboratorios, empresas y hoteles australianos. Y, efectivamente, avispas, mosquitos, moscardones y moscas están cayendo por cientos de miles. La trampa emite un rayo ultravioleta que, amplificado por un reflector, atrae a los molestos volátiles, que vienen a estrellarse y caen fulminados por una rejilla electrificada.

Por su poco voltaje, el aparato no presenta el menor peligro para las personas, animales domésticos, pájaros, etcétera. Además, una vez achicharrados, los insectos caen en un recipiente anexo a la rejilla, que basta con cambiar de vez en cuando...

La administración australiana proyecta generalizar el uso del invento, higiénico y no contaminante.

PELIGROS DEL CAUTIVERIO

La arteriosclerosis que padecen ciertos animales de los parques zoológicos de occidente no resulta de su edad ni de un inadecuado régimen de alimentación, sino de las "tensiones sociales" e "interpersonales" de una vida forzosamente colectivizada.

Dos especialistas norteamericanos en fisiología patológica comparada, acaban de llegar a esa conclusión al cabo de 40 años de observación de la vida de los animales en cautividad.

París y Roma Influyen en la Moda Actual

Enterizos a toda hora, polleras y camisas con volados y el retorno del blazer, son las principales propuestas de la colección primavera-verano de Cristina Dodds.

Los pantalones no perderán su auge. Serán con cierres o pinzados y muy angostos en los tobillos. La línea baggy continuará y dentro de las creaciones más novedosas se encuentran los pantalones elastizados en la cintura.

En cuanto a las polleras, se preferirán los colores tenues y los modelos serán con volados, siguiendo el dictado de París, o bien más cortas y tipo tubo, según la moda en Roma.

Cristina Dodds presentó también camisas con cuellos chicos y muchos volados. En esta temporada se les dirá adiós a las hombreras.

El blazer será infaltable en todo guardarropas, sobre todo los diseñados en cloqué o lino. En vestidos, privará la línea sexy y muy femenina: grandes escotes, telas adherentes, colores blanco y negro en modelos para lucir de noche. Los vestidos para el día serán sencillos, de línea chemise, con mangas japonesas y en telas a cuadros.





















